









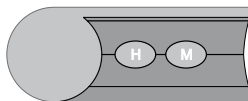
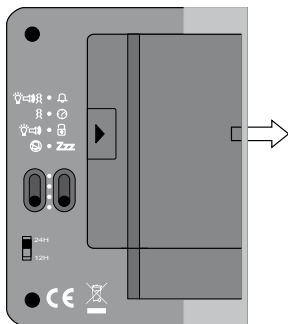
Wir beglückwünschen Sie zum Erwerb Ihres »travelTim«. Sie haben sich dabei für ein modernes und zuverlässiges Gerät entschieden.

Funktionsprinzip

Der »travelTim« ist eine elektronische Uhr mit digitaler Zeitanzeige. Er weckt mit akustischem Signal, Vibrationen und/oder über Blinklicht.

Schalter-Funktionen

	Displaybeleuchtung und Stop Weckalarm
	Weckalarm über Blinklicht, Tongeber und Vibration
	Weckalarm nur über Vibration
	Weckalarm über Blinklicht und Tongeber
	Weckalarm aus
	Alarm-Einstellung
	Zeit-Einstellung
	verhindert das Verstellen der Uhr- bzw. Weckzeit
Zzz	Weckwiederholung (Snooze)
12/24 h	Uhrzeit im 12-h oder 24-h-Format



Inbetriebnahme



1. Einlegen der Batterien

Der »travelTim« wird mit 1 Batterie Typ AAA (Displayanzeige) und 2 Batterien Typ AA (Vibration) betrieben.

Öffnen Sie den Batteriefachdeckel indem Sie den Deckel in Pfeilrichtung schieben (siehe Grafik).




Setzen Sie die 3 Batterien entsprechend den Markierungen in das Batteriefach ein.

2. Einstellen der Uhrzeit





- Schieben Sie den rechten Schalter auf Position .
- Drücken Sie die **H/M** -Taste bis die gewünschte Uhrzeit eingestellt ist.
- Ist die gewünschte Uhrzeit eingestellt, schieben Sie den Schalter auf Position .
- Mit dem Schiebeschalter auf der Rückseite des Weckers können Sie sich die Uhrzeit im 12-h oder 24-h-Format anzeigen lassen.

Anmerkung: Wenn Sie bei Ihrem »travelTim« das 12-h-Format gewählt haben wird (ab 12 Uhr Mittag) „PM“ im Display angezeigt.



3. Einstellung der Weckzeit

- Schieben Sie den rechten Schalter auf Position .
- Drücken Sie die  - Taste bis die gewünschte Weckzeit eingestellt ist.
- Ist die gewünschte Weckzeit eingestellt, schieben Sie den Schalter auf Position .

4. Einstellung des Weckalarms

- Wählen Sie den gewünschten Weckalarm: für den Weckalarm über Blinklicht, Tongeber und Vibration , für den Alarm nur über Vibration  oder für den Alarm über Blinklicht und Tongeber .
- Schieben Sie den linken Schalter auf Position  um den Weckalarm auszuschalten. Wird der Weckalarm nicht ausgeschaltet wird er automatisch nach 24 Stunden wiederholt.

5. Weckwiederholung (SNOOZE)

- Wählen Sie den gewünschten Weckalarm.
- Schieben Sie den rechten Schalter auf Position **Zzz**. **Zzz** erscheint im Display.
- Wird ein Weckalarm ausgelöst, können Sie ihn mit Druck auf die Taste  um 8 Minuten verschieben. Damit die Weckwiederholung korrekt funktioniert, muss innerhalb von 1 Minute die „Snooze“-Taste gedrückt werden. Der Weckalarm wird nicht wiederholt, wenn der Alarm mehr als 1 Minute zurück liegt.
- Schieben Sie den linken Schalter auf Position  um den Alarm auszuschalten.

Hinweis:

An der am »travelTim« befindlichen 3,5 mm Klinkebuchse kann z.B. ein Vibrationskissen oder Module angeschlossen werden.

Achtung: Das Gerät ist **nicht** gegen Spritzwasser geschützt. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen, auf das Gerät. Ebenfalls dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät gestellt werden.

Bitte achten Sie darauf, dass die Batterien keiner übermäßigen Wärmequelle wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.

Technische Daten

Abmessungen:	95x70x30mm (HxBxT) mit eingeklapptem Aufstellwinkel
Gewicht:	130g inkl. Batterien
Stromversorgung:	1 x 1,5 V Micro-Batterie AAA (Typ LR03) und 2 x 1,5 V Mignon-Batterien AA (Typ LR6) für Vibrationsmotor
Farbe:	Schwarz/ grün
Weckdauer:	1 min.



Dieses Produkt entspricht den Normen der Europäischen Union.
EG Konformitätserklärungen können Sie bei Ihrem Fachhändler oder direkt beim Hersteller dieses Produkts erhalten.









Technische Änderungen vorbehalten.

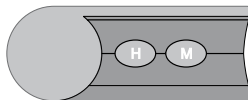
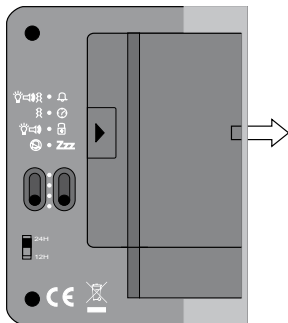
Thank you for choosing the »travelTim«. You have purchased a modern and reliable product.

Operating principle

The »travelTim« is an electronic clock with a digital time display. It wakes up with an acoustic signal, with flashing light and/or with vibration.

Key functions

	Display Light / Stop Alarm
	Flashing light alarm, audible alarm and vibrating alarm
	Vibrating alarm (Only)
	Flashing light alarm and audible alarm
	Disable alarm
	Set alarm
	Set time
	Setting Locked
Zzz	Snooze alarm
12/24 h	12/24 hour(s) switch






Setting up the system

1. Inserting the battery





The »travelTim« is operated with 1 AAA Alkaline battery (Screen display) and 2 AA Alkaline batteries (Vibration). Open the battery compartment by sliding the cover of the battery compartment into the arrow direction of the »travelTim« using your thumb (see drawing). Insert 3 batteries according to the marking in the battery compartment.

2. Time setting





- Slide the right set switch to .
- Press the  buttons to set to actual time.
- After setting slide the switch to  (LOCK).
- Choose 12/24 hour(s) switch, located on the backside.

Note: If your »travelTim« is set to 12 hour(s) display „PM“ indicator will appear when post meridian hours are in effect.



3. Alarm setting

- Slide the right set switch to .
- Press  /  continuously until desired alarm time appears.
- After setting slide switch to  (LOCK).

4. Activate the alarm

- Choose flashing light, audible and vibrating alarm  or vibrating alarm (only)  or flashing light and audible alarm .
- When alarm activates slide the left switch to  to disable alarm. If the alarm is not switched off it will repeat every 24 hours.

5. Use the snooze alarm

- Choose alert preference.
- Slide the right set switch to **Zzz** position. **Zzz** appears in the display.
- When alarm sounds: Press  to enjoy 8 minutes more rest. **Zzz** will not repeat if alarm continues more than 1 minute from start.
- Slide the left set switch to  to disable alarm.

Note:

The jack on the right side of the »travelTim« is an auxiliary output jack for an optional vibrating pillow or modules.

Note: This product is **not** protected against splash water. Do not place any containers filled with water, such as flower vases, or anything with an open flame, such as a lit candle, on or near the product.

Please make sure that the batteries are not exposed to excessive heat from such as sunlight, fire or anything similar.

Technical data

Dimensions:	95x70x30mm (H x W x D) with base folded in
Weight:	130g incl. batteries
Power supply:	1 x 1,5 V battery AAA (Typ LR03) and 2 x 1,5 V battery AA (Typ LR6) for the vibrationmotor
Color:	black/ green
Time of alarm:	1 min.



This product complies with European Union norms.

You can obtain EC compliance declarations from your dealer, or directly from the manufacturer of this product.









Technical specifications subject to change without notice.

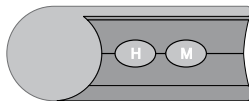
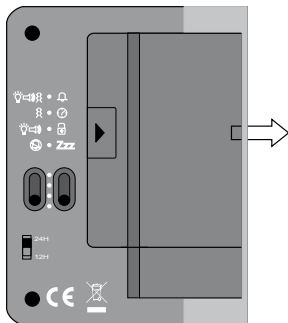
Nous vous félicitons pour l'achat de votre »travelTim«. Vous avez opté pour un système moderne et fiable et nous espérons que vous en serez longtemps satisfait.

Principe de fonctionnement

Le réveil »travelTim« est une horloge électronique avec affichage digital de l'heure. Il réveille par vibrations, par clignotements et / ou signaux sonores.

Fonctions des commutateurs

	Rétroéclairage de l'afficheur et arrêt de l'alarme
	Réveil par clignotements lumineux et bips sonores et vibrations
	Réveil par vibrations
	Réveil par clignotements lumineux et bips sonores
	Arrêt de l'alarme
	Réglage de l'heure de déclenchement de l'alarme
	Réglage de l'heure
	Verrouillage des touches. Empêche le dérèglement de l'heure et de l'alarme du réveil
Zzz	Répétition de l'alarme
12/24 h	Sélection du format d'affichage 12h ou 24h







Mise en service

1. Mise en place de la pile




Le »travelTim« fonctionne avec 1 pile AAA (afficheur) et 2 piles AA (vibreur). Ouvrir en faisant coulisser le couvercle du compartiment à piles dans le sens des flèches (voir croquis). Placer les 3 piles neuves en respectant la polarité.

2. Réglage de l'heure





- Mettre le commutateur sur la position .
- Appuyer sur les touches  /  pour régler les heures et les minutes. Puis mettre le commutateur sur la position  pour empêcher tout dérèglement.
- Vous pouvez basculer l'affichage de l'heure entre le format 12 h et 24 h avec le commutateur 12/24 h au dos du réveil.

Remarques : Si vous avez choisi sur votre « travelTim » le format de 12 h, "PM" est affiché sur votre afficheur (à partir de midi).



3. Réglage de l'alarme

- Mettre le commutateur sur la position .
- Appuyer sur les touches  pour sélectionner l'heure de réveil souhaitée.
- Puis mettre le commutateur sur la position  pour verrouiller vos réglages.

4. Mise en route de l'alarme

- Choisir le mode alarme souhaité : par clignotements lumineux, bips sonores et vibrations , seulement par vibrations , par clignotements lumineux et bips sonores .
- Pour arrêter l'alarme, glisser le commutateur ALARM sur la position . Si le réveil n'est pas désactivé, la sonnerie se répètera automatiquement après 24 heures.

5. Réglage de la fonction répétition de l'alarme (Snooze)

- Choisir le mode alarme souhaité.
- Mettre le commutateur sur la position **Zzz**. L'indication **Zzz** est affichée.
- Si le réveil sonne, vous pouvez faire répéter l'alarme après 8 minutes en appuyant le bouton . Afin que la répétition de l'alarme soit prise en compte, il faut appuyer sur la touche dans un délai inférieur à un minute. La fonction répétition **Zzz** n'est plus disponible un minute après le déclenchement de l'alarme.
- Pour désactiver la fonction ALARM, glisser le commutateur ALARM sur la position .

Remarques :

Il est possible de brancher un coussin vibrant ou modules sur la prise jack 3,5 mm du » travelTim «.

Important : Cet appareil **n'est pas** protégé contre les projections d'eau. Ne pas poser d'objet rempli d'un liquide, par exemple un vase, près de l'appareil. De même, ne pas poser près de l'appareil une source de combustion comme par exemple une bougie allumée.

Veiller à ce que les piles ne soient pas exposées à des sources de chaleur importantes comme par exemple l'ensoleillement direct ou le feu.

Spécifications techniques

Dimensions :	95 x 70 x 30 mm (H x L x P) avec socle replié
Poids :	130 g avec les piles
Alimentation :	1 x pile 1,5 V AAA (Type LR03) et 2 x piles 1,5 V AA (Type LR6) pour le moteur du vibreur
Couleur :	noir/ pâle
Durée de l'alarme :	1 min.



Ce produit répond aux normes de l'Union européenne.

Les déclarations de conformité CE sont disponibles auprès de votre revendeur ou directement auprès du fabricant du produit.

Sous réserves de modifications techniques.

DE Batteriebetriebener Reise-Vibrationswecker mit beleuchteter 24-Stunden-Digitalanzeige

GB Battery operated vibrating travel alarm clock with illuminated 24-hour digital display

FR Réveil de voyage avec vibreur fonctionnant sur piles, avec affichage numérique lumineux format 24 heures

NL Vibrerende reiswekker op batterijen met een digitale, verlichte 24 uren-display

IT A batteria sveglia da viaggio con vibrazione e con display digitale 24 ore

ES Despertador de viaje con vibración a pilas, con visualización digital iluminada de 24 horas

SE Batteridrivnen vibrations-reseväckarklocka med upplyst 24-timmars-digitaldisplay

NO Batteridrevet vibrerende vekkerklokke med opplyst 24-timers digitalt display

FI Akkukäyttöinen matkahaerätyskello värinäkuulokkeilla ja 24 t valaistulla digitaalisella näytöllä

PL Zasilany bateriami budzik podróżny z funkcją wibracji z podświetlonym 24-godzinnym wyświetlaczem cyfrowym

HU Elemmel működő, rezgő üzemmódú úti ébresztőóra megvilágított, 24 óra beosztású digitális kijelzővel



CE Designed in Europe





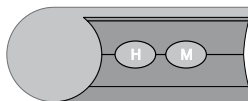
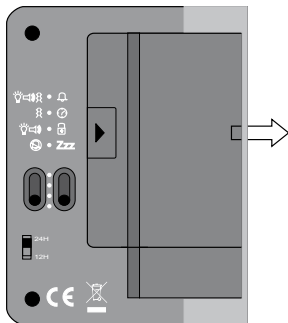
Hartelijk gefeliciteerd met uw aankoop van uw »travelTim«. U heeft daarmee gekozen voor een modern en betrouwbaar systeem.

Werking

De »travelTim« is een elektronische klok met een digitale tijdweergave. U wordt gewekt met een akoestisch signaal of een trilling of een knipperlamp.

Belangrijkste functies

	Stop Alarm en Display Lighting
	Alarm over knipperlamp, hoorbaar alarm en trilalarm
	Trilalarm alleen
	Alarm over knipperlamp en hoorbaar alarm
	Alarm uitschakelen
	Alarm instellen
	Tijd instellen
	Blokkeringspositie
Zzz	Snooze-functie
12/24 h	Klok overschakelen tussen een 12-uursnotatie en een 24-uursnotatie



Ingebruikname

1. Batterij aanbrengen

De »travelTim« wordt gevoed met 1x microbatterij AAA (Scherm) 2x mignon-batterij AA (Trilling). Om het te openen, schuift u het batterijvakdeksel met de duim naar pijl rond van het apparaat (zie afbeelding). Leg de 3 batterij in de uitsparing en sluit het apparaat.

2. Tijd instellen





- Schuif de instellingsknop op .
- **H** / **M** (Uren/minuten) en druk tot de huidige tijd is ingesteld.
- Schuif vervolgens de knop  naar de positie LOCK (Vergrendelen).
- Met de instellingsknop op de achterkant van het apparaat kunt u de tijdsnotatie van de klok overschakelen tussen een 12-uursnotatie en een 24-uursnotatie.

Opmerking: Kunt u de tijdsnotatie van de klok »travelTim« op aan een 12-uursnotatie aanpassen (Uit 12 klok Noon) „PM“ verschijnt op de display.

3. Wake tijd instellen

- Schuif de instellingsknop op .
-  (Uren/minuten) en druk tot de gewenste alarmtijd is ingesteld.
- Schuif vervolgens de knop  naar de positie LOCK (Vergrendelen).

4. Alarm inschakelen

- Kies Alarm: Schuif de instellingsknop voor alarm over knipperlamp, hoorbaar alarm en trilalarm op , voor trilalarm op  en voor alarm over knipperlamp en hoorbaar alarm op .
- Wanneer het alarm afgaat, schuif de instellingsknop op  om het te stoppen. Als niet moeten hij automatisch na 24 uur herhaald zullen.

5. Alarm inschakelen met snooze-functie

- Kies Alarm.
- Schuif de instellingsknop naar de positie **Zzz**. **Zzz** verschijnt op de display.
- Wanneer het alarm afgaat, drukt u op de knop  en het alarm wordt elke 8 minuten herhaald. Dus de snooze-functie correct werken moet worden ingedrukt binnen 1 minuut de "Snooze"-toets. **Zzz** niet herhalen als het alarm is meer dan 1 minuut terug.
- Wanneer het snooze-alarm afgaat, schuif de instellingsknop  om het te stoppen.

Opmerking:

Het kunnen aangesloten worden accessoires op de 3,5 mm jackaansluiting van de »travelTim« bij voorbeeld vibratiekussen of module.

Opmerking: Het apparaat is **niet** beschermd tegen spatwater. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, bijv. vazen, op het apparaat. Ook open vuur, zoals bijv. brandende kaarsen, mag in geen geval op het apparaat worden geplaatst. Let erop dat de batterijen niet blootgesteld worden aan sterke warmtebronnen, zoals zonnestraling, brand o.i.d.

Technische gegevens

Afmetingen:	95x70x30mm (HxBxT) met de basis ingeklapt
Gewicht:	130g incl. batterijen
Voedingsconnector:	1 x 1,5 V microbatterij (AAA – type LR03) en 2 x 1,5 V mignon-batterijen (AA - type LR6) voor de vibratiemoter
Kleur:	Zwart/ groen
Duur van het alarm:	1 min.



Dit product is in overeenstemming met de normen van de Europese Unie. EG-conformiteitsverklaringen zijn verkrijgbaar bij uw akhandel of direct bij de fabrikant van dit product.







Technische wijzigingen voorbehouden.

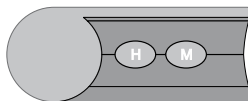
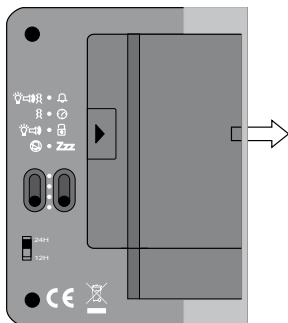
Ci congratuliamo con Voi per l'acquisto del »travelTim«. Avete scelto così un sistema moderno ed affidabile.

Funzionamento

La sveglia »travelTim« è un orologio elettronico con indicazione digitale dell'ora. La sveglia emette una segnalazione vibrazione.

Funzioni principali

	Display illuminazione e stop di allarme
	Allarme a lampeggiatore luce, la sveglia acustica e vibrazione
	Allarme a vibrazione
	Allarme a lampeggiatore luce e la sveglia acustica
	Disabilita allarme
	Impostazione dell'allarme
	Impostazione dell'ora
	Bloccato posizione
Zzz	Allarme (snooze)
12/24 h	Per passare dalla visualizzazione a 12 ore a quella a 24 ore e viceversa





Messa in funzione

1. Inserimento della batteria



Il »travelTim« è alimentato da 1 batteria ministilo AAA (Schermo) e 2 batterie stilo AA (Vibrazione). Per accedere al vano batterie far scorrere leggermente il relativo coperchio con il pollice nella Freccia direzione (vedi disegno). Inserirvi quindi 3 batterie rispettando la direzione di polarità indicata.

2. Per impostare l'ora





- Portare il cursore su .
- Premere **H**/**M** fino all'ora desiderata.
- Dopo avere regolato l'ora, riportare su  (LOCK).
- Per passare dalla visualizzazione a 12 ore a quella a 24 ore e viceversa, agire sull'apposito selettore, Retro dell'unità dispositivo.

Nota: Se sono a vostra sveglia »travelTim« dalla visualizzazione a 12 ore selezionare si display mostra "PM" visualizzato (da 12 Orologio a Mezzogiorno).



3. Per impostare l'allarme

- Portare il cursore su .
- Premere **H**/**M** fino all'ora desiderata.
- Dopo avere regolato l'ora, riportare su  (LOCK).

4. Per attivare l'allarme

- Selezionare l'allarme a lampeggiatore luce, a sveglia acustica e vibrazione , allarme a vibrazione  o allarme a lampeggiatore luce e sveglia acustica .
- Quando l'allarme si attiva, riportare il cursore su  per disabilitarlo. Il simbolo apparirà sul display e l'allarme tornerà in funzione ogni 24 ore.

5. Per attivare l'allarme con funzione (SNOOZE)

- Selezionare l'allarme.
- Spostare il pulsante su **Zzz**. Il simbolo **Zzz** apparirà sul display.
- Se un allarme viene attivato, è possibile spostare il pulsante  e l'allarme si ripeterà ogni 8 minuti. l'utente disabilita l'allarme entro 1 minuto dalla sua attivazione. **Zzz** non si ripete quando l'allarme è più di 1 minuto indietro.
- Quando l'allarme si attiva, riportare il cursore su  per disabilitarlo.

Nota:

I seguenti accessori possono essere collegati alla presa »travelTim« da 3,5 mm, per esempio Cuscino a vibrazione o moduli.

Avviso importante: Questo prodotto non è protetto dagli schizzi. Non appoggiare contenitori di liquidi (ad esempio un vaso da fiori), né fiamme libere (ad esempio una candela) nelle vicinanze del prodotto.

Verificare che le batterie non siano esposte a luce solare, fuoco o a fonti di calore simili.

Dati tecnici

Dimensioni:	95x70x30mm (A x L x P) con base chiusa
Peso:	130g (incluse le batterie)
Alimentazione:	1 x batteria ministilo da 1,5 V (AAA – tipo LR03) e 2 x batterie stilo da 1,5 V (AA – tipo LR6) per il motore vibratorio
Colore:	Nero/ verde
Allarme durata:	1 min.



Prodotto conforme alle direttive dell'Unione Europea.

Per ottenere una dichiarazione di conformità CE di questo articolo rivolgersi al proprio rivenditore o direttamente al produttore.









Ci riserviamo di effettuare modifiche tecniche.

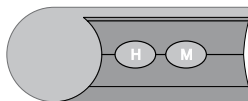
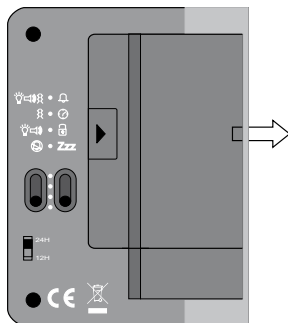
Le felicitamos por haber adquirido el »travelTim« intermitente y esperamos que lo disfrute durante mucho tiempo. Con ella, usted ha elegido un sistema moderno y fiable.

Funcionalidad

El despertador vibratorio »travelTim« es un reloj electrónico con visualización de la hora en pantalla digital. Podrá elegir entre despertarse al oír una señal sonora o mediante el efecto vibratorio o mediante el luz que produce.

Funcionamiento del interruptor

	Luz de pantalla/ Desactivar alarma
	Alarma a luz, audible y vibraciones
	Alarma a vibraciones
	Alarma a luz y audible
	Alarma desactivada
	Ajuste de la alarma
	Ajuste del reloj
	Posición asegurada
Zzz	Dormitar (Snooze)
12/24 h	Escoja el interruptor de 12/24 horas formato







Puesta en funcionamiento

1. Colocación de la pila





El »travelTim« se opera con 1 micro pila AAA (Pantalla) y 2 pilas "mignon" AA (Vibración). Para abrir dicha cámara, desplace la tapa hacia la Flecha dirección con el pulgar (véase el gráfico). Meter 3 baterías conforme a las marcas en el compartimiento para baterías.

2. Para ajustar la hora





- Deslice el interruptor de ajuste (SET) a .
- Oprima los botones de Hora/Minuto (/) para ajustarlos (Oprima y aguante el botón para avance rápido).
- Deslice el interruptor a  para prevenir que los ajustes se cambien accidentalmente.
- Escoja el interruptor de 12/24 horas, que se encuentra en la parte posterior del aparato.

Nota: Si su »travelTim« está ajustado para mostrar 12 horas, el indicador „PM“ aparecerá cuando las horas Post Meridien (después del mediodía) estén en efecto.



3. Ajustra la alarma

- Deslice el interruptor de ajuste (SET) a .
- Oprima los botones de Hora/Minuto (/) para ajustarlos (Oprima y aguante el botón para avance rápido).
- Deslice el interruptor a  para prevenir que los ajustes se cambien accidentalmente.

4. Activar la alarma

- Escoja alarma a luz, alarma sonora y vibraciones  o alarma de vibraciones  o luz y alarma sonora .
- Cuando la alarma suene, deslizar el mando a . Aparacer a n en la panatalla y la alarma sonor cada 24 horas).

5. Activar la alarma intermitente (SNOOZE)

- Escoja alarma.
- Deslice el mando hacia **Zzz. Zzz** aparecer en la pantalla.
- Cuando suene la alarma: Oprima  para disfrutar de 8 minutos mas de reposo. **Zzz** no se repetría si la alarma continúa por mas de 1 minuto desde el principio.
- Deslice el interruptor de ajuste (SET) a  para desactivar la alarma.

Nota:

El enchufe en el lado derecho es un tomacorriente para la almohada vibratoria o módulos opiconal.

Aviso importante: Este producto no está protegido contra derrames o salpicaduras accidentales de agua. No coloque recipientes con agua (como por ejemplo floreros) ni objetos que produzcan una llama viva (tales como velas encendidas) encima o cerca del producto. Procure que las baterías no estén expuestas a fuentes de calor con temperaturas excesivamente altas, como la radiación solar, el fuego o similar.

Especificaciones técnicas

Dimensiones:	95x70x30mm (alto x ancho x profundidad) con la base plegada
Peso:	130g incluyendo las pilas
Alimentación eléctrica:	1 x 1,5 V micro pila AAA (tipo LR03) y 2 x 1,5 V pilas "mignon" AA (tipo LR6) para el motor vibratorio
Color:	Negro/ verde
Duración de la alarma:	1 min.



Este producto cumple las normas de la Unión Europea.

Puede obtener la declaración CE de conformidad directamente del fabricante de este producto o en un comercio especializado.

Salvo modificaciones técnicos.

travelTim

Vibrations-Reisewecker
Vibration travel alarm clock
Réveil de voyage
avec vibreur
Vibrerende reiswekker
Sveglia da viaggio con
vibrazione

Despertador de viaje
con vibración
Vibrations-rese-
väckarklocka
Vibrerende vekkerklokke
Matkahaerätyskello
värinäkuulokkeilla

Budzik podróźny z
funkcją wibracji
Rezgő üzemmóduí úti
ébredstőóra



CE
Designed
in Europe